

ПРАВИЛА ПРОГРАМИ «POLEĆ KUMPLA» («ПРИВЕДИ ДРУГА»)

ВСТУП

Метою цих правил (далі - «Правила») є визначення умов найму на роботу кандидатів за реферальною програмою, що діє в компанії

ТОВ «Progres HR International Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», юридична адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309, внесене до реєстру підприємств, який веде Окружний суд Гданськ-Північ у Гданську, VII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером KRS: 0000513227, статутний капітал (сплачений) 500.000,00 злотих, податковий ідентифікаційний номер NIP: 5842736371, REGON: 222108725

та

ТОВ «Progres HR Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», юридична адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309, внесене до реєстру підприємств, який веде Окружний суд Гданськ-Північ у Гданську, VII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером KRS: 0000761627, статутний капітал (сплачений) 600.000,00 злотих, податковий ідентифікаційний номер NIP 6040100389, REGON 220647576.

Реферальна програма пропонує виплату грошового бонусу за рекомендацію кандидата відповідно до умов, викладених нижче. Реферальна програма призначена для підтримки команди Рекрутерів Компанії в залученні та працевлаштуванні Кандидатів на роботу в Компанію або для клієнта Компанії. Ми надаємо можливість направляти кандидатів на всі вакансії/посади, які оголошує Компанія.

§ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНВ

Кожного разу, коли в цих Правилах використовуються наступні терміни, їх слід розуміти наступним чином:

1.1. «Компанія» або «Організатор» – ТОВ «Progres HR International Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», юридична адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309, внесене до реєстру підприємств, який веде Окружний суд Гданськ-Північ у Гданську, VII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером KRS: 0000513227, статутний капітал (сплачений) 500.000,00 злотих, податковий ідентифікаційний номер NIP: 5842736371, REGON: 222108725 та ТОВ «Progres HR Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», юридична адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309, внесене до реєстру підприємств, який веде Окружний суд Гданськ-Північ у Гданську, VII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером KRS: 0000761627, статутний капітал (сплачений) 600.000,00 злотих, податковий ідентифікаційний номер NIP 6040100389, REGON 220647576.



- 1.2. **Програма** - програма, організована Компанією і детально описана в цих Правилах, в рамках якої Реферали працівника/співробітника отримають грошовий бонус після виконання умов, зазначених у цих Правилах.
- 1.3. **Рекомендодавець (Реферер)** - фізична особа, яка досягла 18 років, має повну правову дієздатність, має підписаний договір (наприклад, тимчасовий трудовий договір (умову о праце) або договір про надання послуг (умову злеценя)) з Компанією та отримала згоду Кандидата на участь у процесі підбору персоналу, що проводиться Компанією, і подала заяву Кандидата Працівникові, який представляє Організатора.
- 1.4. **Кандидат (Реферал)** - особа, рекомендована для працевлаштування Реферером, яка є працівником/співробітником, якого шукає Компанія, відповідає формальним вимогам, зазначеним в оголошенні про вакансію, розміщеному Компанією, на даний момент не є працівником Компанії і ще не розпочала процес працевлаштування та легалізації, що проводиться Компанією.
- 1.5. **Працівник** - особа, яка працює в Компанії на підставі договору про надання послуг (умови злеценя), тимчасового трудового договору або трудового договору (умови о праце).
- 1.6. **Клієнт Компанії** - суб'єкт господарювання, для якого Компанія надає послуги з підбору персоналу.

§ 2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 2.1. Програма «Poleć Kumpła» («Приведи Друга») пропонує виплату Грошового Бонусу - винагороди за рекомендацію Кандидата відповідно до умов, викладених нижче.
- 2.2. Участь у Програмі є добровільною і рівнозначна зі згодою з Правилами.
- 2.3. Тривалість Програми не є фіксованою. Організатор має право припинити Програму в будь-який час, про що буде повідомлено на Сайті. У разі припинення Програми всі заявки, подані до моменту оголошення про припинення, будуть прийняті до участі в Програмі.

§3. УМОВИ УЧАСТІ У ПРОГРАМІ

- 3.1 Будь-яка фізична особа, якій виповнилося 18 років на момент рекомендації відповідно до умов Програми, яка на даний момент є Працівником або Партнером Компанії, може брати участь у Програмі в якості Рекомендодавця (Реферера) Кандидата.
- 3.2 Будь-яка фізична особа, яка досягла 18 років на момент рекомендації відповідно до умов Програми та відповідає формальним вимогам, зазначеним в оголошенні про вакансію, розміщеному Компанією, може взяти участь в якості Кандидата.
- 3.3 У ситуаціях, описаних нижче, рекомендовані Кандидати не будуть кваліфіковані для участі в Програмі, а отже, Рекомендодавець (Реферер) не матиме права на виплату Грошового Бонусу за рекомендацію:
 - a) Рекомендований Кандидат самостійно звернувся до Компанії або Клієнта Компанії протягом 1 місяця до того, як Рекомендодавець (Реферер) рекомендував його кандидатуру;
 - b) Кандидат, якого рекомендують, брав участь у процесі працевлаштування в Компанії або у клієнта Компанії протягом 1 місяця, що передує його/її заявці на участь у Програмі;
 - c) До моменту подання заявки на участь у Програмі Кандидат не знав про те, що він був рекомендований на певну вакансію в Компанії або у Клієнта Компанії;
 - d) Рекомендований кандидат є чинним Працівником або Партнером Компанії;
 - e) Рекомендований Кандидат не відповідає вимогам вакансії, на яку він був рекомендований.

§4. ПРАВИЛА УЧАСТІ У ПРОГРАМІ

- 4.1. Рекомендації Кандидатів можливі через форму, заповнену за допомогою Працівника, який представляє Організатора.
- 4.2. Для того, щоб Рекомендодавець (Реферер) отримав Бонус за Кандидата за Програмою, дані особи, яку він рекомендує, повинні бути зафіксовані у форматі: серія та номер паспорта особи.
- 4.3. Рекомендований Кандидат може в будь-який час попросити виключити його з процесів працевлаштування, на які він був рекомендований, а також оновити свої персональні дані.
- 4.4. Організатор Програми залишає за собою право виключити з Програми Кандидатів, чії навички не відповідають необхідним критеріям для даної вакансії. У такій ситуації Рекомендодавець (Реферер) не приєднується до Програми і не набуває права на отримання Грошового Бонусу.

§ 5. ГРОШОВИЙ БОНУС

- 5.1 Рекомендодавець (Реферер) набуває право на отримання Грошового Бонусу, коли рекомендований Кандидат бере участь у будь-якому процесі з підбору персоналу і, як наслідок, працевлаштований Компанією або Клієнтом Компанії та відпрацював щонайменше 120 повних робочих годин.
- 5.2. Організатор повідомить Рекомендодавця (Реферера) про призначення Бонусу протягом 14 днів з моменту виконання передумов, зазначених у п. 5.1 Правил, або про відмову в призначенні Бонусу, якщо передумови, зазначені в п. 5.1 Правил, не будуть виконані.
- 5.3. Компанія здійснить виплату Бонусу на рахунок Рекомендодавця разом з виплатою заробітної плати за розрахунковий місяць, в якому рекомендований Кандидат досягнув ліміту в 120 відпрацьованих годин.
- 5.4. Розмір призначеного Бонусу залежить від вакансії, на яку буде працевлаштований рекомендований Кандидат, і становить: мінімум 200 злотих брутто або розмір, еквівалентний цій сумі, якщо рекомендований Кандидат буде працевлаштований і відпрацює 120 повних годин. Розмір Бонусу за рекомендацію визначається індивідуально Регіональним Директором в межах 400 злотих брутто. У випадках, коли сума перевищує 400 злотих брутто, необхідне схвалення Головного виконавчого директора Операційних компаній (*Prezes Spółek Operacyjnych*).

§ 6. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

- 6.1. Надання персональних даних, перелічених у § 4 Правил, є добровільним, однак їх ненадання призведе до неможливості участі у Програмі.
- 6.2. Обробка персональних даних здійснюється відповідно до положень Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних).
- 6.3. Адміністраторами персональних даних, зібраних для реалізації програми «Poleć Kumpła» («Приведи Друга») є ТОВ «Progres HR International Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», юридична адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309, внесене до реєстру підприємств, який веде Округовий суд Гданськ-Північ у Гданську, VII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером KRS: 0000513227, статутний капітал (сплачений) 500.000,00 злотих, податковий ідентифікаційний номер NIP: 5842736371, REGON: 222108725

та ТОВ «Progres HR Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», юридична адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309, внесене до реєстру підприємств, який веде Окружний суд Гданськ-Північ у Гданську, VII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером KRS: 0000761627, статутний капітал (сплачений) 600.000,00 злотих, податковий ідентифікаційний номер NIP 6040100389, REGON 220647576.

У Компанії призначено відповідального за захист даних, контактна особа відповідального за захист даних:

- поштова адреса: вул. Алея Грюнвальдська 411, м. Гданськ, 80-309,
- електронна адреса: iod@grupaprogres.pl або iod@iodonline.

- 6.4. Суб'єкт персональних даних може в будь-який час скористатися правами, викладеними в ст. 15-21 Загального регламенту про захисту даних, зокрема, як описано нижче в наступних пунктах.
- 6.5. Суб'єкт персональних даних має право на доступ до своїх персональних даних, їх виправлення, вимогу їх видалення або заперечення проти них. Крім того, він також має право вимагати від Організатора обмежити обробку своїх даних, а також вимагати передачі даних. Він також має право відкликати згоду на обробку своїх даних у будь-який час, що буде рівнозначно відмові від участі в програмі.
- 6.6. Якщо суб'єкт персональних даних вважає, що його персональні дані будуть оброблятися всупереч вимогам закону, він має право подати скаргу до Наглядового органу, яким є Голова Управління з питань захисту персональних даних.
- 6.7. Персональні дані Кандидата, який бере участь у Програмі, будуть оброблятися з наступною метою: для належної реалізації Програми, для цілей оподаткування, а також можуть бути оброблені для забезпечення виконання позовів за цивільно-правовими зобов'язаннями, якщо такі існують.
- 6.8. Правовою підставою для обробки даних Орендодавця є стаття 6 (1) (а-с), (f) Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних) (ОВ L 150, 04.05.2016, с. 1 з останніми змінами) - далі «*RODO*», (тобто обробка персональних даних необхідна для участі в програмі), ст. 6(1)(с) *RODO* та ст. 9(2)(f) *RODO* (тобто обробка персональних даних необхідна для встановлення або розгляду претензій чи захисту від претензій).
- 6.9. Операторами персональних даних Особи, яка бере участь у Програмі, будуть ті суб'єкти, яким Організатор зобов'язаний передавати дані відповідно до чинного законодавства, в тому числі Податкова інспекція, а також інші суб'єкти: ті, які беруть участь у реалізації послуг, що надаються Організатором, і товарів, що продаються, у яких він купує послуги або товари, ті, які експлуатують ІТ-системи або надають ІТ-інструменти, субпідрядники, що надають підтримку, напр. наприклад, у виконанні послуг, монтажі та демонтажі обладнання, в процесі обслуговування клієнтів, ті, що надають нам консультаційні, дорадчі, аудиторські, юридичні, податкові, бухгалтерські послуги, суб'єкти, що здійснюють поштові та кур'єрські послуги, офіси ділової інформації.
- 6.9.1. Персональні дані осіб, які беруть участь у Програмі, будуть оброблятися Організатором протягом усього терміну дії Програми, а також після її завершення, тобто до закінчення терміну позовної давності за можливими претензіями за договором та у зв'язку з виконанням зобов'язання щодо 5-річного архівування.

§ 7. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ



- 7.1 Правила Програми набувають чинності з дати їх оголошення і діють протягом невизначеного періоду часу, до дати оголошення про їх припинення.
- 7.2 Програма може бути припинена Організатором у будь-який час без зазначення причин, а також Організатор має право змінювати положення цих Правил у будь-який час без зазначення причин.
- 7.3 Усі суперечки, що виникають у зв'язку з реалізацією Реферальної програми та на підставі цих Правил, які не можуть бути вирішені мирним шляхом, будуть вирішуватися відповідно до польського законодавства судом, уповноваженим розглядати справи за юридичною адресою Головного офісу Організатора.


Prezes Zarządu
Paweł Dabrowski

